



MAKOM

A VIRTUAL SHAVUOT INITIATIVE



CONSENSUS OR DIVISION

WHICH IS THE GREATER DANGER? | DR. DANIEL GORDIS

The weeks in between Passover and Shavuot traditionally include the study of Pirkei Avot (Ethics of the Fathers). Join Beit Avi Chai's Annual Pirkei Avot series to uncover the depth, meaning and relevance of some of Judaism's most fundamental ethical teachings and maxims.

In this session we will try and understand which poses a greater danger to us - consensus or division.





PIRKEI AVOT 5:17 ("ETHICS OF THE FATHERS")

כָּל מַחְלָקֶת שֶׁהִיא לְשֵׁם שָׁמַיִם, סוֹפָה לְהִתְקַיֵּם. וְשֵׁם שָׁמַיִם, אֵין
סוֹפָה לְהִתְקַיֵּם. אֵיזוֹ הִיא מַחְלָקֶת שֶׁהִיא לְשֵׁם שָׁמַיִם, זוֹ מַחְלָקֶת הַלֵּל
וְשַׁמַּי. וְשֵׁם שָׁמַיִם, זוֹ מַחְלָקֶת קָרַח וְכָל עֲדָתוֹ:

Every dispute that is for the sake of Heaven, will in the end endure; But one that is not for the sake of Heaven, will not endure. Which is the controversy that is for the sake of Heaven? Such was the controversy of Hillel and Shammai. And which is the controversy that is not for the sake of Heaven? Such was the controversy of Korah and all his congregation.

Commentary on Ethics of the Fathers, Rabbenu Yonah (Rabbi **Jonah** ben Abraham Gerondi); Catalonia, d. 1264

כל מחלוקת וכו'. לומר כי מה שאמר כל מחלוקת שהיא לשם שמים
סופה להתקיים הכונה שלעולם יתקיימו במחלוקת והיום יחלוקו בדבר א'
למחר בדבר אחר ומחלוקת יהיה קיים ונמשך ביניהם כל ימי חייהם ולא
עוד אלא שאורך ימים ושנות חיים יוסיפו להם:

Every argument, etc. [This is] to say about that which it said, "Every argument that is for [the sake of] heaven's name, it is destined to endure" - the intention is that they will endure in their argument forever. And [so,] today they will argue about one thing and tomorrow about another; and argument will endure and continue between them all the days of their lives. And not only this, but [also] 'length of days and years of life will be added to them.'



ושאינה לשום שמים אין סופה להתקיים. רק במחלוקת הראשון יספו
יתמו ושם ימותו כמחלוקת של קרח:

But if it is not for [the sake of] heaven's name - it is not destined to endure:
Rather they will cease in their first argument. 'They will end and die there' - as
in the argument of Korach.

Shulchan Arukh, Orach Chayim 55

צריך שיהיו כל העשרה במקום אחד וש"ץ עמהם והעומד בתוך הפתח מן
האגף ולחוץ דהיינו כשסוגר הדלת במקום [שפה] פנימית של עובי הדלת
ולחוץ כלחוץ:

All of the 10 need to be in one place and the prayer leader with them. And the
one who stands in the middle of the doorway between a part of a building and
outside such that when one closes the door [one is] in a place from the inside
[lip] of the thickness of the door and outwards - it is like outside.

Shulchan Arukh, Orach Chayim 55

אם מקצתן בפנים ומקצתן בחוץ וש"ץ תוך הפתח הוא מצרפן:

If a few of them are inside and a few of them are outside, and the prayer-leader
is in the middle of the doorway, he joins them [together for a minyan].



כל מחלוקת וכו'. לומר כי מה שאמר כל מחלוקת שהיא לשם שמים
סופה להתקיים הכונה שלעולם יתקיימו במחלוקת והיום יחלוקו בדבר א'
למחר בדבר אחר ומחלוקת יהיה קיים ונמשך ביניהם כל ימי חייהם ולא
עוד אלא שאורך ימים ושנות חיים יוסיפו להם:

Every argument, etc. [This is] to say about that which it said, "Every argument that is for [the sake of] heaven's name, it is destined to endure" - the intention is that they will endure in their argument forever. And [so,] today they will argue about one thing and tomorrow about another; and argument will endure and continue between them all the days of their lives. And not only this, but [also] 'length of days and years of life will be added to them.'